

**Zeitschrift:** Die Privatschule = L'école privée = La scuola privata

**Band:** - (1996)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Verkehrssicherheits-Wettbewerb "Impulse" = Concours de la sécurité routière "Impulsions"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verkehrssicherheits-Wettbewerb «Impulse»

Aus Anlass der Hundertjahrfeier des TCS organisiert das Departement Verkehrssicherheit des TCS für 5. und 6. Klässler einen nationalen Wettbewerb «Impulse». Am 7./8. Juni 1996 findet in Bern ein grosses Verkehrssicherheitsfest statt.

Kinder sind oft auf den Strassen unterwegs, sei es auf dem Schulweg oder in der Freizeit. Für die Sicherheit dieser besonders gefährdeten Verkehrsteilnehmer tragen die Erwachsenen eine grosse Verantwortung. Eine grosse Rolle spielt die Verkehrserziehung durch die Verkehrsinstruktoren der Polizei und die Lehrkräfte, mit denen der TCS eng zusammenarbeitet. Es ist wichtig, die Kinder auf die Gefahren des Strassenverkehrs und die Verhaltensregeln aufmerksam zu machen sowie Verständnis und Toleranz gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern zu wecken.

### Neue Impulse durch Klassenarbeiten

Verkehrserziehung ist ein attraktives und vielseitiges Gebiet. Der TCS bietet Lehrerinnen und Lehrern zahlreiche Lernhilfen an, die sie ergänzend zur Arbeit der Polizei in verschiedensten Formen in alle Schulfächer einfließen lassen können. Mit dem nationalen Verkehrssicherheitswettbewerb «Impulse» werden Schüler der 5. und 6. Klassen ermuntert, mit ihren Klassenarbeiten den normalen Rahmen der Verkehrserziehung zu durchbrechen. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Die Art der Arbeiten ist freigestellt, wodurch Möglichkeiten und Interessen

der Klassen besser genutzt werden können. Sie können selber entscheiden, ob sie ein Plakat, einen Sketch, einen Videoclip, ein Spiel, einen Song oder einen Radiospot ausführen wollen. Die eingereichten Arbeiten müssen einen Bezug zur Verkehrssicherheit haben. Einsendeschluss ist der 31. März 1996.

### Fest der Verkehrserziehung

Beim Verkehrserziehungswettbewerb werden keine ersten Preise verliehen, ist doch der Strassenverkehr kein Wettbewerbsfeld, auf welchem die Besten dominieren. Zudem kann man davon ausgehen, dass bei jeder Klassenarbeit grosser Einsatz geleistet wird. Sämtliche Schüler der teilnehmenden Klassen erhalten vom TCS als erstes Dankeschön eine bunt bedruckte, praktische Dokumentenmappe mit eingelegtem A4-Block. Zudem werden 150 Klassen ausgelost, die je zwei Kinder mit einer erwachsenen Begleitperson als «Klassenbotschafter» an ein grosses nationales Verkehrserziehungsfest entsenden dürfen. Dieses findet am 7./8. Juni 1996 in Bern statt. Dort werden die eingereichten Arbeiten vorgestellt. Weitere 50 Klassen erhalten die ansprechenden, gut strukturierten Lehrmittel «Strasse und Verkehr 3» des Verkehrssicherheitsrats.

Lehrerinnen und Lehrer, welche Klassen des 5. und 6. Schuljahres unterrichten, können die Wettbewerbsunterlagen beim TCS, Departement Verkehrssicherheit Postfach, 1196 Gland, anfordern.

## Concours de la sécurité routière «Impulsions»

A l'occasion du 100<sup>ème</sup> anniversaire du TCS, le Département Sécurité routière lance un concours national intitulé «Impulsions» et destiné aux écoliers de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> classes. Ce concours sera couronné pas une grande fête de l'éducation routière les 7 et 8 juin 1996 à Berne.

Les enfants sont souvent sur la route, que ce soit pour se rendre à l'école ou pour leurs loisirs. Les adultes portent une grande part de responsabilité pour la sécurité de ces usagers très menacés de la route. Dispensée par les instructeurs de la police et les enseignants avec lesquels le TCS collabore étroitement, l'éducation routière est capitale pour la sécurité des enfants. Il est aussi important d'attirer l'attention des petits sur les dangers du trafic routier et de leur rappeler les règles de la circulation que d'éveiller la compréhension et la tolérance des autres participants au trafic routier.

### Nouvelles impulsions pour le travail en classe

L'éducation routière est un domaine varié et attrayant. Le TCS offre aux enseignants une foule d'instruments didactiques qu'ils peuvent utiliser en complément, sous diverses formes et dans plusieurs disciplines à la formation dispensée par la police. Le concours national de sécurité routière «Impulsions» encourage les élèves des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> classes primaires à sortir du cadre habituel de l'éducation routière et à s'atteler ensemble à un travail précis. Les enfants peuvent laisser libre cours à leur imagi-

nation. A eux de choisir le projet qui convient le mieux à leurs intérêts et à leurs possibilités: affiche, vidéo-clip, sketch, chanson, jeu ou encore spot radiophonique. Ce qui compte, c'est que cette production ait pour objectif d'accroître la sécurité routière. Délai de remise des travaux: 31 mars 1996.

### Fête de l'éducation routière

Il n'y aura pas de premier prix à ce concours d'éducation routière. En effet, la route n'est pas un terrain de compétition où les meilleurs gagnent. De plus, il s'agit d'un travail d'équipe auquel auront participé tous les élèves des classes concernées. Chaque élève recevra, à titre de première récompense, un porte-documents pratique et joliment décoré avec à l'intérieur un bloc A4. En outre, 150 classes seront tirées au sort et pourront chacune déléguer deux des leurs plus un adulte accompagnant à la grande fête nationale de l'éducation routière. Celle-ci aura lieu les 7 et 8 juin 1996 à Berne. Les travaux réalisés seront présentés à cette occasion. 50 autres classes recevront le jeu didactique «Route et trafic 3», une création aussi instructive que distrayante diffusée par le Conseil de la sécurité routière.

Les enseignantes et les enseignants des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> classes scolaires peuvent demander le dossier du concours à l'adresse suivante: Touring Club Suisse  
Département de la Sécurité routière  
Case postale, 1196 Gland.

**E I N L A D U N G**  
**AN ALLE LEHRERINNEN UND LEHRER**  
**SOWIE SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER**  
**DES 5. UND 6. SCHULJAHRES**

**VERKEHRSSICHERHEITS-WETTBEWERB « IMPULSE »**

**Was wird erwartet?**

Gefragt sind Klassenarbeiten, die im Zusammenhang mit der Verkehrssicherheit stehen. Die Form der Arbeit ist frei (Plakat, Spiel, Song, Videoclip, Comic, Sketch usw.). Einsendetermin: 31. März 1996

**Was gibt es zu gewinnen?**

1. Die Schülerinnen und Schüler der Klassen, welche am Wettbewerb teilnehmen, erhalten - solange Vorrat - als erstes Dankeschön eine praktische Dokumentenmappe mit Klemmleiste.
2. Es gibt keinen ersten Preis! Stattdessen werden 150 Schulklassen ausgelost, die je zwei Kinder mit einer erwachsenen Begleitperson an ein zweitägiges schweizerisches Verkehrserziehungs-Fest delegieren dürfen.
3. 50 weitere Schulklassen erhalten je einen Klassensatz des ilz-Lehrmittels « Strasse und Verkehr 3 ».

Die genauen Wettbewerbsbedingungen können mit dem Talon angefordert werden.



Unsere Klasse möchte am Verkehrserziehungs-Wettbewerb « Impulse » mitmachen. Wir bitten um Zusendung der Wettbewerbsbedingungen. Als erstes Dankeschön werden wir die Dokumentenmappen erhalten.

Klasse: \_\_\_\_\_ Anzahl Schüler: \_\_\_\_\_

Lehrperson: \_\_\_\_\_ Schulhaus: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_ Plz/Ort: \_\_\_\_\_

Talon einsenden an:

Touring Club der Schweiz  
Wettbewerb « Impulse »  
Postfach  
1196 Gland



**I N V I T A T I O N**

**A TOUS LES MAÎTRES, MAÎTRESSES ET ELEVES DE 5EME ET 6EME ANNEES**

**CONCOURS D'EDUCATION ROUTIERE « IMPULSIONS »**

**En quoi consiste le concours?**

Les élèves sont invités à effectuer un travail de classe en relation avec la sécurité routière. La forme de ce travail est libre (affiche, jeu, chanson, clip vidéo, bande dessinée, sketch, etc.). Délai d'envoi: 31 mars 1996.

**Quels sont les prix?**

1. Les élèves des classes qui participent au concours recevront, en guise de premier cadeau de remerciement – dans la limite du stock disponible – un porte-documents avec fixation pour bloc.
2. Il n'y aura pas de premier prix! En revanche, 150 classes seront tirées au sort et pourront déléguer 2 élèves et un adulte accompagnant à une fête nationale de l'éducation routière qui durera deux jours.
3. 50 autres classes recevront les livres « Toi et la route 3 ».

Le règlement du concours peut être obtenu à l'aide du coupon ci-dessous.



Notre classe aimerait participer au concours d'éducation routière « Impulsions ». Prière de nous envoyer le règlement du concours. En guise de remerciement, nous recevrons des porte-documents.

Classe : \_\_\_\_\_ Nombre d'élèves: \_\_\_\_\_

Enseignant(e): \_\_\_\_\_ Ecole: \_\_\_\_\_

Rue/no: \_\_\_\_\_ NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Talon à renvoyer au:

TOURING CLUB SUISSE  
Concours « Impulsions »  
Case postale  
1196 Gland





## Wichtige Daten

Datum	Ort	Anlass
15.03.1996	Feusi, Bern	VSP-Info-Veranstaltung «Qualität» Rencontre information «Qualité»
10./11.05.1996	Sitten/Sion	VSP-Generalversammlung 1996 Assemblée générale de la FSEP 1996
03.10.–05.10.1996	Pädagogische Hochschule St. Gallen	Jahreskongress der Schweizerischen Gesellschaft für Bildungsforschung (SGBF) und der Schweizerischen Gesellschaft für Lehrerinnen- und Lehrerbildung (SLG) mit dem Thema «Lernkultur im Wandel».
24.10.–30.10.1996	in allen Regionen der Schweiz	SVEB-Lernfestival «Lernen erleben»: Eine landesweite Aktionswoche für Erwachsenenbildung und Weiterbildung mit dem Ziel, lebenslanges Lernen als ein Erlebnis darzustellen und konkrete Möglichkeiten der Weiterbildung Erwachsener in der Schweiz aufzuzeigen.

Weitere Informationen zu den oben aufgeführten Veranstaltungen sind erhältlich beim VSP-Sekretariat, Christoffelgasse 3, 3011 Bern, Tel. 031/311 89 00, Fax 031/311 04 59.

## VSP-Generalversammlung 1996

Die VSP-Generalversammlung 1996 findet statt am  
Freitag/Samstag, 10./11. Mai 1996 in Sitten.

## *Assemblée générale de la FSEP 1996*

*L'assemblée générale de la FSEP 1996 aura lieu les vendredi 10 et samedi 11 mai 1996 à Sion.*